

**Міністерство освіти і науки України**  
**Національний технічний університет**  
**«Дніпровська політехніка»**

**Факультет менеджменту**  
**Кафедра іноземних мов**

**«ЗАТВЕРДЖЕНО»**

завідувач кафедри

Кострицька С.І. \_\_\_\_\_

«31» серпня 2020 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**  
**«Іноземна мова для науки і освіти(англійська/німецька/французька)»**

Галузь знань .....	08 Право
Спеціальність .....	081 Право
Освітній рівень.....	Доктор філософії
Освітньо-наукова програма	Право
Статус .....	Обов'язкова
Загальний обсяг .....	6 кредити ЄКТС (180 годин)
Форма підсумкового контролю	Екзамен
Термін викладання .....	1 та 2-й семестри
Мова викладання .....	

Викладачі: доц. М.Л Ісакова.

Пролонговано: на 20/20 н.р. \_\_\_\_\_  
(підпис, ПІБ, дата)

на 20\_\_/20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) «\_\_» \_\_\_\_ 20\_\_р.  
(підпис, ПІБ, дата)

Дніпро  
2020

Розробники – Кострицька С.І., завідувач кафедри іноземних мов  
Зуєнок І.І., доцент кафедри іноземних мов,  
Дьячок Н.В., доцент кафедри іноземних мов  
Яременко І.А., доцент кафедри іноземних мов  
Солдатенко Є.В., доцент кафедри іноземних мов  
Ісакова М.Л., доцент кафедри іноземних мов,  
Лапіна В.О., доцент кафедри іноземних мов,

Кострицька С.І., Зуєнок І.І., Дьячок Н.В., Яременко А.І., Солдатенко Є.В.,  
Ісакова М.Л., Лапіна В.О.

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова для науки і освіти» для докторів філософії спеціальності 081 «Право» /С.І. Кострицька, І.І. Зуєнок, Дьячок Н.В., Яременко І.А., Солдатенко Є.В., М.Л. Ісакова, В.О. Лапіна, НТУ «Дніпровська політехніка», каф. ін.мов. – Д. : НТУ «ДП», 2020. – 18 с.

Робоча програма регламентує:

- мету дисципліни;
- дисциплінарні результати навчання, сформовані на основі трансформації очікуваних результатів навчання освітніх програм;
- обсяг і розподіл за формами організації освітнього процесу та видами навчальних занять;
- програму дисципліни (тематичний план за видами навчальних занять);
- алгоритм оцінювання рівня досягнення дисциплінарних результатів навчання (шкали, засоби, процедури та критерії оцінювання);
- інструменти, обладнання та програмне забезпечення;
- рекомендовані джерела інформації.

Робоча програма призначена для реалізації компетентнісного підходу під час планування освітнього процесу, викладання дисципліни, підготовки здобувачів до контрольних заходів, контролю провадження освітньої діяльності, внутрішнього та зовнішнього контролю забезпечення якості вищої освіти, акредитації освітніх програм у межах відповідних спеціальностей.

Погоджено рішенням науково-методичної комісії спеціальності 081 «Право» (протокол від 31.08.2020 № 1).

## ЗМІСТ

1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ.....	4
2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ.....	4
3 БАЗОВІ ДИСЦИПЛІНИ .....	5
4 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ .....	5
5 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ.....	5
5.1 Тематичний план та розподіл обсягу часу за видами навчальних занять.....	5
5.2 Самостійна робота.....	6
6 ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ .....	8
6.1 Шкали .....	8
6.2 Засоби та процедури.....	8
6.3 Критерії та процедури оцінювання .....	9
7 ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.....	13
8 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ .....	13

## 1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

В освітньо-науковій програмі «Право» спеціальності 081 «Право» здійснено розподіл програмних результатів навчання (ПРН) за організаційними формами освітнього процесу. 32 «Іноземна мова для науки і освіти (англійська/німецька/французька)» віднесено такі результати навчання:

РН <sub>4</sub>	Вміти презентувати свої знання українською та іноземною мовами на рівні достатньому для усної та письмової презентації результатів власного наукового дослідження, у т.ч. у вигляді звітів, тез і доповідей на конференціях; вміти створювати заявки щодо отримання індивідуальних грантів на виконання наукових досліджень чи реалізації завдань академічної мобільності
-----------------	---

**Мета дисципліни** «Іноземна мова для науки і освіти»: розвиток у аспірантів здатності до вільне спілкування з питань, що стосуються сфери наукових та експертних знань, з колегами, широкою науковою спільнотою, суспільством в цілому, використання академічної іноземної мови у професійній діяльності та дослідженнях шляхом формування комунікативної мовленнєвої компетентності на належному рівні.

## 2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Шифр ПРН	Дисциплінарні результати навчання (ДРН)	
	шифр ДРН	зміст
РН4	ДРН1	Розуміти та описувати графіки, таблиці, діаграми тощо, використовуючи мовні форми та граматичні структури, властиві для опису засобів візуалізації
	ДРН2	Писати тексти академічної та професійної спрямованості, використовуючи типові для даного стилю граматичні структури та функціональні зразки.
	ДРН3	Розуміти структуру та розробляти текст презентації з урахуванням відповідної техніки та вимог щодо подачі матеріалу. Ефективно викладати інформацію на теми професійних та академічних досліджень та використовувати засоби залучення аудиторії до співпраці
	ДРН4	Здійснювати писемне спілкування в академічному та професійному середовищі з урахуванням особливостей міжкультурної комунікації
	ДРН5	Розуміти і продукувати формальну кореспонденцію в академічному та професійному середовищі (напр., листи-запрошення, лист-запит тощо). Користуватись основними термінами, що використовуються в галузі дослідження.
	ДРН6	Розуміти зміст письмової наукової інформації та рівень релевантності для власної теми дослідження у сфері права
	ДРН7	Розрізняти різні жанри автентичних текстів, пов'язаних зі спеціальністю, з підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернет джерел з питань

Шифр	Дисциплінарні результати навчання (ДРН)	
		правового регулювання суспільних відносин
	ДРН8	Аналізувати та синтезувати інформацію, викладену в наукових джерелах при проведенні дослідження у сфері права (виконувати анотування та реферування джерел наукової інформації на належному рівні граматичної та академічної коректності)
	ДРН9	Розуміти визначення інтелектуальної власності; розрізняти типи плагіату
ДРН10	Уникати виникнення плагіату за рахунок використання цитування, парафразу та реферування при проведенні дослідження у сфері права	

### 3 БАЗОВІ ДИСЦИПЛІНИ

Базовими дисциплінами є дисципліни які вивчалися здобувачами на другому (магістерському) рівні вищої освіти, що формують компетентності щодо здатності до ініціативності, відповідальності та навичок до безпечної діяльності відповідно до майбутнього профілю роботи.

### 4 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ

Вид навчальних занять	Обсяг, години	Розподіл за формами навчання, години					
		Денна		Вечірня		Заочна	
		аудиторні заняття	самостійна робота	аудиторні заняття	самостійна робота	аудиторні заняття	самостійна робота
Лекційні	-	-	-	-	-	-	-
Практичні	180	90	90	-	-	18	162
Лабораторні	-	-	-	-	-	-	-
Семінари	-	-	-	-	-	-	-
РАЗОМ	180	90	90	-	-	18	162

### 5 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ

#### 5.1 Тематичний план та розподіл обсягу часу за видами навчальних занять

Шифри ДРН	Види та тематика навчальних занять	Обсяг, години
	<b>ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ</b>	<b>90</b>
ДРН1-10	<b>1. Писемне спілкування в академічному середовищі. Академічне іншомовне письмо:</b> 1.1. Складання резюме та заповнення документів, необхідних для участі у конференціях та інших наукових заходах для забезпечення академічної мобільності 1.2. Написання електронних повідомлень, листів академічного характеру. 1.3. Складання документації академічного характеру (звітів, оглядів літератури, тощо).	14

Шифри ДРН	Види та тематика навчальних занять	Обсяг, години
ДРН1-10	<p><b>2. Пошук, читання та обробка іншомовної інформації:</b></p> <p>2.1. Стратегії пошуку та підбору професійної інформації з урахуванням особливостей формату різних жанрів та типів академічної друкованої літератури.</p> <p>2.2. Аналіз та синтез інформації (анотування та реферування джерел наукової інформації на належному рівні граматичної та академічної коректності).</p> <p>2.3. Візуалізація тексту, описання графіків, таблиць, діаграм тощо.</p> <p>2.4. Особливості написання текстів академічної та професійної спрямованості.</p> <p>2.5. Написання статті з використанням граматичних структур та функціональних зразків типових для академічного стилю.</p> <p>2.6. Особливості структури та оформлення тексту презентації з урахуванням відповідної техніки та вимог щодо подачі матеріалу академічного характеру широкій науковій спільноті.</p>	40
ДРН1-10	<p><b>3. Академічна доброчесність:</b></p> <p>3.1. Інтелектуальна власність. Види плагіату.</p> <p>3.2. Цитування як спосіб уникнення плагіату (різні системи цитування).</p> <p>3.3. Парафраз як спосіб уникнення плагіату (особливості граматичних структур при парафразі)</p> <p>3.4. Реферування як спосіб уникнення плагіату (reporting verbs як спосіб передачі авторської позиції)</p>	18
<b>САМОСТІЙНА РОБОТА</b>		<b>90</b>

## 5.2 Самостійна робота

5.2.1. Завдання для самостійної роботи виконуються протягом кожного змістовного модуля і подаються наприкінці кожного у вигляді звітів про виконану самостійну роботу.

5.2.2. Мета завдань:

1) узагальнення компетентностей, набутих за час навчання протягом змістовного модуля;

2) розвиток здатності до застосування знань і вмінь, отриманих протягом курсу дисципліни, для виконання завдань у реальному житті, використовуючи іноземну мову і вміння в цілому, зокрема для здійснення наукових досліджень у сфері права, розвинуті протягом кожного змістовного модуля;

3) набуття навичок виконання візуалізації інформації.

5.2.3. З огляду на визначені в завданні умови, максимально наближені до реального життя, належить здійснити такі операції:

1) скласти схему тексту за фахом та/або підготувати його писемний або усний опис, визначивши перед цим, які стратегії читання і письма доцільно використовувати в заданих умовах;

2) обрати типи візуалізації інформації, для чого:

– виконати переглядове і пошукове читання, інформаційне читання, читання для пошуку головних ідей тексту, використовуючи навігаційні вміння і

знання про особливості різних жанрів текстів, занотувати головні ідеї або скласти план тексту;

– обрати тип карти мислення або реферату/короткого викладу тексту, який найбільш відповідає цілям завдання і найбільш ефективний у даному випадку і забезпечує свою працездатність у заданих викладачем умовах;

– скласти Облікову картку до прочитаного тексту, яка включає в себе Бібліографічний опис іншомовного джерела, Короткий зміст статті або іншого джерела інформації, Цитати: (+) – та, що висловлює головну думку про інновацію, нові знання тощо, (-) та, яка викликає сумнів і з якою можна посперечатися, (?) – та, яка вимагає додаткового осмислення або дослідження, подати аргументи на користь обраного типу візуалізації;

3) підготувати переклад та/або короткий письмовий огляд літератури за фахом;

4) підготувати до друку наукову статтю за темою дисертації на основі прочитаної літератури, підготувати презентацію дослідження на наукову конференцію.

5.2.4. Окрім виконання перелічених робіт, здобувачі під час захисту самостійної роботи мають продемонструвати компетентність в таких питаннях:

– класифікація і доречне використання термінів за фахом і наукової лексики;

– відповідність і доречність використання вмінь, навичок і стратегій для виконання дій у заданій ситуації і сфері навчання;

– аналітичні залежності, що характеризують текст, для забезпечення наведення аргументів на користь інформації, отриманої під час виконання самостійної роботи.

5.2.5. Окрім виконання перелічених робіт, під час використання іншомовних джерел інформації аспірант має продемонструвати комунікативну мовленнєву компетентність в таких питаннях:

– класифікація, сортування та аналіз інформації про проблеми у сфері професійної діяльності, науки та/або інновацій, розширення та переоцінки вже існуючих знань і професійної практики, використання необхідних мовленнєвих засобів і знань про особливості академічної культури країни, мова якої вивчається;

– стратегії, вміння та навички як рецептивних мовленнєвих вмінь, так і продуктивних, дискурс і принципи побудови академічних і наукових усних і писемних текстів;

– аналітичне та критичне мислення, що характеризує здатність аспірантів до безперервного саморозвитку та самовдосконалення у використанні іноземної мови в академічних ситуаціях та/або його автономності і незалежності від викладача, необхідних для забезпечення ефективного спілкування іноземною мовою у майбутньому академічному та науковому середовищі;

– особливості і правила роботи з іншомовними джерелами, вміння навігації по іншомовним текстам, використовуючи знання про різні жанрові особливості, побудувати карту мислення за інформацією, вилученою із усних та/або письмових текстів різних жанрів.

## 6 ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Оцінювання досягнень аспірантів здійснюється за допомогою прозорих процедур, що ґрунтуються на об'єктивних критеріях відповідно до Положення університету «Про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти».

Досягнутий рівень компетентностей відносно очікуваних, що ідентифікований під час контрольних заходів, відображає реальний результат навчання аспіранта за дисципліною.

### 6.1 Шкали

Оцінювання навчальних досягнень аспірантів НТУ «ДП» здійснюється за рейтинговою (100-бальною) та конвертаційною шкалою. Остання необхідна (за офіційною відсутністю національної шкали) для конвертації (переведення) оцінок здобувачів вищої освіти різних закладів.

Шкали оцінювання навчальних досягнень здобувачів НТУ «ДП»

Рейтингова	Інституційна
90...100	відмінно / Excellent
74...89	добре / Good
60...73	задовільно / Satisfactory
0...59	незадовільно / Fail

Кредити ЄКТС навчальної дисципліни зараховується, якщо аспірант отримав підсумкову оцінку не менше 60-ти балів. Нижча оцінка вважається академічною заборгованістю, що підлягає ліквідації.

### 6.2 Засоби та процедури

Зміст засобів діагностики спрямовано на контроль рівня сформованості знань, умінь, комунікації, автономії аспіранта за вимогами НРК до відповідного кваліфікаційного рівня під час демонстрації регламентованих робочою програмою результатів навчання.

#### 5.2.1 Узагальнені засоби діагностики

Передбачають демонстрацію здобувачем таких здатностей:

1) ефективно встановлювати і підтримувати комунікацію в академічних ситуаціях, типових для аспіранта, використовуючи мовленнєві вміння, навички і стратегії відповідно до конкретної ситуації;

2) обговорювати загальні наукові та пов'язані з напрямом наукового дослідження питання для досягнення та порозуміння;

3) готувати публічні виступи з низки загально наукових питань у академічній та професійній сферах із застосуванням відповідних засобів вербальної та невербальної комунікації;

4) знаходити нову текстову, графічну, аудіо та відео інформацію з питань, пов'язаних з науковою, академічною та професійною діяльністю, що міститься в іншомовних матеріалах (як у надрукованому, так і в електронному вигляді), користуючись відповідними пошуковими методами;

5) аналізувати інформацію з іншомовних джерел для отримання даних, необхідних для виконання академічних та професійних завдань;

6) ефективно виступати з презентаціями та міні доповідями на семінарах, конференціях тощо, висвітлюючи результати своїх досліджень;



7) писати іноземною мовою низку документів, необхідних для участі у міжнародних академічних та наукових заходах, програмах обміну та/або для працевлаштування.

Аспірант на контрольних заходах має виконувати завдання, орієнтовані виключно на демонстрацію дисциплінарних результатів навчання.

Засоби діагностики (контрольні завдання) для поточного та підсумкового контролю дисципліни затверджуються кафедрою.

Види засобів діагностики та процедур оцінювання для поточного та підсумкового контролю дисципліни подано нижче.

#### Засоби діагностики та процедури оцінювання

ПОТОЧНИЙ КОНТРОЛЬ			ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ	
Навчальне заняття	Засоби діагностики	Процедури	Засоби діагностики	Процедури
Практичні	Контрольні завдання, які передбачають демонстрацію аспірантом здатностей, набутих протягом кожної теми змістовного модуля; Індивідуальне завдання	Виконання завдань під час практичних занять; Перевірка завдань, виконаних під час самостійної роботи	Екзаменаційна контрольна робота (ЕКР)	Визначення середньозваженого результату поточних контролів; Виконання ЕКР під час екзамену

Практичні заняття оцінюються якістю виконання контрольного та/або індивідуального завдання.

Якщо зміст певного виду занять підпорядковано декільком дескрипторам, то інтегральне значення оцінки може визначатися з урахуванням вагових коефіцієнтів, що встановлюються викладачем.

За наявності рівня результатів поточних контролів з усіх видів навчальних занять не менше 60 балів, підсумковий контроль здійснюється без участі аспіранта шляхом визначення середньозваженого значення поточних оцінок.

Незалежно від результатів поточного контролю кожен аспірант під час екзамену виконує ЕКР, яка містить завдання, що охоплюють ключові дисциплінарні результати навчання.

Кількість конкретизованих завдань ЕКР повинна відповідати відведеному часу на виконання. Кількість варіантів ЕКР має забезпечити індивідуалізацію завдання.

Значення оцінки за виконання ЕКР визначається середньою оцінкою складових (конкретизованих завдань) і є остаточним.

Інтегральне значення оцінки виконання ЕКР може визначатися з урахуванням вагових коефіцієнтів, що встановлюється кафедрою для кожного дескриптора НРК.

### 6.3 Критерії та процедури оцінювання

#### 6.3.1 Практичні заняття

Практичні заняття оцінюються якістю виконання індивідуального, самостійного завдання за допомогою коефіцієнта засвоєння (який складає не більше 0,5 тобто 50%, з яких 0,3 – *max* 30% за роботу в аудиторії + 0,2 – 20% за самостійну роботу, звіт про яку подається.

Максимальна оцінка за самостійну роботу, представлену у звіті, виставляють за таких умов (20):

- повнота поданого матеріалу та його опису (4);
- грамотність, логічна послідовність викладу результатів самостійної роботи (4);
- оформлення роботи відповідно до чинних стандартів (обкладинка, особисті дані, зміст звіту, глосарії термінів тощо), наявність посилань на джерела інформації (4);
- самостійність виконання (4);
- захист роботи (4).

Оцінювання результатів виконаних завдань контрольної роботи здійснюється їх зіставленням з еталонами – зразками правильних і повних відповідей через виявлення рівня сформованості компетентностей на основі аналізу відповіді аспіранта, скориставшись коефіцієнтом засвоєння у відсотках. Інтегральна оцінка за екзаменаційну контрольну роботу складає не більше 50% оцінки, що адаптує значення оцінки за чверть до шкали ЄКТС:

$$P_i = (a / m * 0.5 + 0.5 * 100),\%$$

де  $a$  – число правильних відповідей або виконаних суттєвих операцій на базі до еталонів рішень;

$m$  – загальна кількість запитань або суттєвих операцій еталону рішень;  
0,5 – питомий коефіцієнт інтегральної оцінки за екзаменаційну контрольну роботу,

0,5 – коефіцієнт засвоєння - оцінка за поточний контроль і самостійну та/або індивідуальну роботу.

Отримані за описаною схемою результати досягнень здобувачів (у відсотках) викладач виставляє в оцінках шкали ЄКТС.

Досягнення аспіранта в опанування певної дисципліни в цілому не можуть бути оцінені позитивно, якщо з будь-якого запланованого контрольного заходу з цієї дисципліни аспірант не отримав позитивну оцінку.

Вимоги до результатів навчання для забезпечення наскрізного компетентнісного підходу необхідно корелювати з дескрипторами (описом компетентностей) Національної рамки кваліфікацій.

*Загальні критерії досягнення результатів навчання для 8-го кваліфікаційного рівня за НРК*

Опис кваліфікаційного рівня	Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, автономії та відповідальності	Показник оцінки
<b>Знання (лексико-граматичних структур, функцій та їх покажчиків)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Концептуальні та методологічні знання в галузі чи на межі галузей знань або професійної діяльності</li> </ul>	<p>Відповідь відмінна – правильна, обґрунтована, осмислена.</p> <p>Характеризує наявність:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- спеціалізованих концептуальних знань на рівні новітніх досягнень;</li> <li>- критичне осмислення проблем у навчанні та/або професійній діяльності та на межі предметних галузей</li> </ul>	95-100
	Відповідь містить негрубі помилки або описки	90-94
	Відповідь правильна, але має певні неточності	85-89
	Відповідь правильна, але має певні неточності й недостатньо обґрунтована	80-84
	Відповідь правильна, але має певні неточності, недостатньо обґрунтована та осмислена	74-79
	Відповідь фрагментарна	70-73
	Відповідь демонструє нечіткі уявлення здобувача про об'єкт вивчення	65-69
	Рівень знань мінімально задовільний	60-64
	Рівень знань незадовільний	<60
<b>Уміння/навички (міждисциплінарні)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ спеціалізовані уміння/навички і методи, необхідні для розв'язання значущих проблем у сфері професійної діяльності, науки та/або інновацій, розширення та переоцінки вже існуючих знань і професійної практики;</li> <li>◆ започаткування, планування, реалізація та коригування послідовного процесу ґрунтового наукового дослідження з дотриманням належної академічної доброчесності</li> <li>◆ критичний аналіз, оцінка і синтез нових та комплексних ідей</li> </ul>	<p>Відповідь характеризує уміння:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- виявляти проблеми;</li> <li>- формулювати гіпотези;</li> <li>- розв'язувати проблеми;</li> <li>- оновлювати знання;</li> <li>- інтегрувати знання;</li> <li>- провадити інноваційну діяльність;</li> <li>- провадити наукову діяльність</li> </ul>	95-100
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності з негрубими помилками	90-94
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації однієї вимоги	85-89
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації двох вимог	80-84
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації трьох вимог	74-79
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації чотирьох вимог	70-73
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності при виконанні завдань за зразком	65-69
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання при виконанні завдань за зразком, але з	60-64

Опис кваліфікаційного рівня	Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, автономії та відповідальності	Показник оцінки
	неточностями	
	Рівень умінь незадовільний	<60
<b>Комунікація</b>		
<p>♦ вільне спілкування з питань, що стосуються сфери наукових та експертних знань, з колегами, широкою науковою спільнотою, суспільством в цілому;</p> <p>♦ використання академічної української та іноземної мови у професійній діяльності та дослідженнях</p>	<p>Зрозумілість відповіді (доповіді). Мова:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- правильна;</li> <li>- чиста;</li> <li>- ясна;</li> <li>- точна;</li> <li>- логічна;</li> <li>- виразна;</li> <li>- лаконічна.</li> </ul> <p>Комунікаційна стратегія:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- послідовний і несуперечливий розвиток думки;</li> <li>- наявність логічних власних суджень;</li> <li>- доречна аргументації та її відповідність відстоюваним положенням;</li> <li>- правильна структура відповіді (доповіді);</li> <li>- правильність відповідей на запитання;</li> <li>- доречна техніка відповідей на запитання;</li> <li>- здатність робити висновки та формулювати пропозиції;</li> <li>- використання іноземних мов у професійній діяльності</li> </ul>	95-100
	Достатня зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія з незначними хибами	90-94
	Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано три вимоги)	85-89
	Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано чотири вимоги)	80-84
	Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано п'ять вимог)	74-79
	Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано сім вимог)	70-73
	Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (сумарно не реалізовано дев'ять вимог)	65-69
	Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (сумарно не реалізовано 10 вимог)	60-64
	Рівень комунікації незадовільний	<60
<b>Автономія та відповідальність</b>		
♦ відповідальність за розвиток професійного знання і практик, оцінку	<p>Відмінне володіння компетенціями:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- використання принципів та методів організації діяльності команди;</li> <li>- ефективний розподіл повноважень в структурі</li> </ul>	95-100

Опис кваліфікаційного рівня	Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, автономії та відповідальності	Показник оцінки
стратегічного розвитку команди; ♦ здатність до безперервного саморозвитку та самовдосконалення	команди; - підтримка врівноважених стосунків з членами команди (відповідальність за взаємовідносини); - стресостійкість; - саморегуляція; - трудова активність в екстремальних ситуаціях; - високий рівень особистого ставлення до справи; - володіння всіма видами навчальної діяльності; - належний рівень фундаментальних знань; - належний рівень сформованості загальнонавчальних умінь і навичок	
	Упевнене володіння компетенціями автономії та відповідальності з незначними хибами	90-94
	Добре володіння компетенціями автономії та відповідальності (не реалізовано дві вимоги)	85-89
	Добре володіння компетенціями автономії та відповідальності (не реалізовано три вимоги)	80-84
	Добре володіння компетенціями автономії та відповідальності (не реалізовано чотири вимоги)	74-79
	Задовільне володіння компетенціями автономії та відповідальності (не реалізовано п'ять вимог)	70-73
	Задовільне володіння компетенціями автономії та відповідальності (не реалізовано шість вимог)	65-69
	Задовільне володіння компетенціями автономії та відповідальності (рівень фрагментарний)	60-64
Рівень автономії та відповідальності незадовільний	<60	

## 7 ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Технічні засоби навчання.

Дистанційна платформа MOODLE: курс дистанційного навчання «Англійська для науки та освіти».

## 8 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

1. Academic Integrity at the Massachusetts Institute of Technology: A Handbook for Students [Electronic Resource]. – Access integrity.mit.edu
2. Kerridge D. Presenting Facts and Figures. – Longman, 1998. – 49p.
3. Gustavii B. How to write and illustrate scientific papers.– 2nd edition. – Cambridge University Press, 2008. – 180 p.
4. Benson, P. J., & Silver, S. C. (2013). *What editors want: An author's guide to scientific journal publishing*. Chicago, IL: University of Chicago Press.
5. Booth, W. C., Colomb, G. G., & Williams, J. (2016). *The craft of research* (4th ed.) Chicago, IL: University of Chicago Press. Retrieved from <http://course.sdu.edu.cn/G2S/eWebEditor/uploadfile/20140306165625006.pdf>
6. Dyrud, M. A. (2016). Writing for publication. *Proceedings of the 2016 IAJC-ISAM International Conference*, pp. 1–11. Retrieved from

[http://cd16.iajc.org/wp-content/uploads/Camera-ready-papers/054-x-16\\_Writing%20for%20Publication%20REVISED--Dyrud\\_.pdf](http://cd16.iajc.org/wp-content/uploads/Camera-ready-papers/054-x-16_Writing%20for%20Publication%20REVISED--Dyrud_.pdf)

7. A. El Albani, R. Macchiarelli, A. Meunier. «Aux origines de la vie. Une nouvelle histoire de l'évolution». DUNOD, 221 p.

8. B. Mc Guire. «État d'urgence: la Terre en colère». SOLAR, 143 p.

9. À. Lécuyer. « Votre cerveau est un super-héros », Humensciences, 240 p.

10. C. Bréchignac et À. Beneditti. « Le progrès est-il dangereux? ». Humensciences, 180 p.

11. Vocabulaire officiel de l'environnement. Site web: <https://www.notre-planete.info/environnement/vocabulaire.php>

12. Lynch, T., & Anderson, K. (2013). Grammar for academic writing. Edinburgh, UK: University of Edinburgh. Retrieved from [http://www.ed.ac.uk/files/atoms/files/grammar\\_for\\_academic\\_writing\\_ism.pdf](http://www.ed.ac.uk/files/atoms/files/grammar_for_academic_writing_ism.pdf)

13. Swales, J. M., & Feak, C. B. (2009). Telling a research story: Writing a literature review. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press. <https://www.press.umich.edu/script/press/elt/compsite/ETRW/9780472034536-commentary.pdf>

14. Паласюк М.І. Навчально-методичний посібник з німецької мови для аспірантів. – Тернопіль, ТНТУ. – 2016.

15. Петришин Л.Б. Методичні вказівки до написання реферату у вищому навчальному закладі як форми наукової звітності. – Івано-Франківськ: 2015.

16. Яременко І.А. Методичні завдання до модульного контролю № 3 «Підготовка та проведення презентації» для здобувачів усіх напрямів підготовки». - Дніпропетровськ, РВК НГУ України, 2009.

17. Яременко І.А., Уманець Т.Д. Українсько-німецький довідник-практикум з ділової мови: Навч. посібник (з грифом МОН, лист КМУ МОК України №14/18,2 – 1702 від 16.07.2004р.) – Дніпропетровськ: Національний гірничий університет, 2004.

18. Fearn A., Levy-Hillreich D. Kommunikation in der Wirtschaft. Lehr- und Arbeitsbuch. – Cornelsenverlag, Berlin. – 2013, 5.Auflage.

19. Binkovska A., Buhlmann R. Geld- und Bankwesen. – Poltext Verlag, Warschau. – 2000.

20. Імператив якості: вчимося цінувати та оцінювати вищу освіту: навч. посіб./за ред.. Т.Добка, М. Головянко та інші. – Львів: Видавництво «Компанія «Манускрипт», 2014.

21. Зуєнок І. І. *Writing Reports*. Практичний посібник до складання англійською мовою звітів про наукові дослідження (для самостійної роботи здобувачів, магістрів, спеціалістів, аспірантів усіх напрямів підготовки) /Ірина Зуєнок; Дніпропетровськ: РВК НГУ, 2004. – 55 с.

22. Кострицька С.І. Методичні рекомендації з підготовки та проведення презентацій (виступів-доповідей) для здобувачів, спеціалістів, магістрів, аспірантів усіх напрямів підготовки./Світлана Кострицька; Дніпропетровськ: РВК НГУ, 2004.- 26 с.

23. Тарнопольський О.Б., Явсюкевич Ю. *Successful Presentations* (Успішні презентації). Київ: Ленвіт – 2005.

24. Mckeown, A & Ros Wright (2011) *Professional English in Use. Management*. Cambridge: Cambridge University Press. – 120 p.
25. Ek, J.A. van and J.L.M.Trim (2001) *Vantage*. Cambridge: Cambridge University Press. – 187 p.
26. Hewings, M. & C. Thaine (2012) *Cambridge Academic English. An integrated skills course for EAP (Advanced)*. Cambridge University Press, first published 2012. - 176 p.
27. <https://www.sciencedirect.com/journal/procedia-social-and-behavioral-sciences>
28. <http://www.eslfast.com/robot/topics/social/social.htm>
29. [kent.ac.uk/careers/presentation skills](http://kent.ac.uk/careers/presentation_skills)
30. <https://www.businessballs.com/communication-skills/presentation-skills-and-techniques/>
31. <https://www.managementstudyguide.com/public-administration-articles.htm>
32. <https://academic.oup.com/jpart/advance-articles>
33. [https://www.academia.edu/34339063/Public\\_Admin\\_Book\\_-\\_Published\\_August\\_2017.pdf?email\\_work\\_card=interaction\\_paper](https://www.academia.edu/34339063/Public_Admin_Book_-_Published_August_2017.pdf?email_work_card=interaction_paper)
34. <https://www.hochschulkompass.de>
35. <https://rhetorik-online.de/rhetorik-tipps-checkliste-planung-und-vorbereitung-einer-prasentation/>
36. <https://www.berufsstrategie.de/bewerbung-karriere-soft-skills/presentation.php>
37. [http://library.nlu.edu.ua/POLN\\_TEXT/KOMPLEKS/KURS\\_1/kurs/7/103.htm](http://library.nlu.edu.ua/POLN_TEXT/KOMPLEKS/KURS_1/kurs/7/103.htm)
38. <https://studfile.net/preview/5705488/>
39. <https://www.tagesschau.de/wirtschaft/>
40. <https://www.spiegel.de/wirtschaft/>

Навчальне видання

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
«Іноземна мова для науки і освіти (англійська/німецька/французька)»  
для докторів філософії спеціальності 081 «Право»

**Розробники:**

Кострицька Світлана Іванівна,  
Зуєнок Ірина Іванівна,  
Дьячок Наталія Василівна  
Яременко Ірина Анатоліївна  
Солдатенко Євгенія Валеріївна  
Лапіна Вікторія Олексіївна  
Ісакова Марія Леонідівна

В редакції авторів

Підготовлено до виходу в світ  
у Національному технічному університеті  
«Дніпровська політехніка».  
Свідоцтво про внесення до Державного реєстру ДК № 1842  
49005, м. Дніпро, просп. Д. Яворницького, 19